

الرسالة النباتية

{ في بعض نباتات زراعية لم ترد في معجم أسماء النبات للدكتور
أحمد غنسي ومعجم العلوم الطبية والطبيعية للدكتور محمد شرف }



تأليف

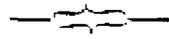
مصطفى الشهابي

مدير املاك دولة سورية وعضو المجمع العلمي العربي
واللجنة الادارية لدار الآثار ومجلس المعارف الاعلى



الرسالة النباتية

[في بعض نباتات زراعية لم ترد في معجم اسماء النبات للدكتور احمد عيسى]
[ومعجم العلوم الطبية والطبيعية للدكتور محمد شرف]



المعاجم العربية الحديثة التي يقام لها وزن في اجاث النباتات واسماؤها العربية والمعربة
اثبات : معجم اسماء النبات للدكتور احمد عيسى ومعجم العلوم الطبية والطبيعية
للدكتور محمد شرف . وقد نقل كلاهما عن أهم المؤلفين في النبات قديماً وحديثاً كابن
البيطار وابن العوام والأصمعي وفيجري واحمد ندا وفورسكال وشوبنفورث وبوست
وغيرهم . وطبعا المؤلفين بالمطبعة الاميرية في القاهرة فجا فريدين في بايها . وهما اليوم
أصلح المعاجم في هذا الصدد ، يوفران كثيراً من وقت القاري الذي يفتش عن اسم نبتة
من النباتات ولا سيما معجم الدكتور احمد عيسى فانه يمتاز بسهولة مراجعة الالفاظ في اي
لغة من اللغات الاربع وهي العربية واللاتينية والفرنسية والانكليزية .

ومن البديهي ان المعجمين المذكورين لم يتناولوا سوى بعض المهم من النباتات
مما جاء في الكتب التي مر ذكرها او في بعض المعاجم الاجنبية . وهما ابعده من ان يتناولوا
كل ما نراه في كتب النبات الواسعة من مختلف الاسماء اللاتينية لنباتات شتى مفيدة
او غير مفيدة تُنبثها الطبيعة في انحاء العالم ولا يوجد لكثير منها أسماء حتى في اللغات
الاوربية المشهورة . ومن البديهي ايضاً اني لا ابغي في هذا البحث الموجز التعرض لتلك
النباتات وعددها عظيم وانا اجهل معظمها الا في الكتب ، بل غايي ذكر بعض نباتات
زراعية لم يوردها شرف ولا عيسى في معجميهما كبعض الأزهار والرياحين واشجار
التزيين وجنباتها واشجار الحراج والفواكه ، وهي نباتات زرعتها او رايته في حدائق
النبات وقليل منها لم أزرعه ولم أره لكن قرأت عنه في الكتب والمجلات الفرنسية . ولا

نعرف لهذه النباتات أسماء عربية (لان أجدادنا كانوا يجلبونها) لكن لاسمائها العلمية (ومعظمها ماخوذ عن اليونانية) معاني وصفوا بها بعض اعضاء النباتات او بعض مميزاتها فيسهل علينا ترجمة تلك الاسماء بمدلولاتها . ثم انهم ينسبون بعض النباتات الى العلماء الذين كشفوها فيسمونها باسمائهم او يطلقون عليها اسم احد الملوك او الامراء او آلهة الأقدمين وجميع هذه الاسماء تترك على حالها عند تعريبها او تجعل بصيغة النسبة . ولم أذكر اكل نبات سوى اسم جنسه . ولو عمدت الى ذكر انواعه و ذكر اصنافه خاصة لطال الكلام دون كبير فائدة من حيث الغاية التي تتوخاها في هذا البحث . ومن المعلوم انه لا يجوز ان اكتب في هذه الرسالة ما هو خاص بكتب الأزهار والأشجار ، اذ ليست الغاية هنا تحلية انواع تلك النباتات واصنافها و ذكر منابقتها وفوائدها وغير ذلك من المعلومات التي لا تستوعبها غير الكتب ، بل الغاية بيان أصلح اسم عربي او معرب او مترجم لجنسها . اما الالفاظ المختصة بالانواع فمعناها يكون سهل الترجمة في الغالب وكذا الالفاظ الدالة على الأصناف ولذلك لم أر لزوماً للتعرض لها في هذا المقال . (الا بعض انواع كما في زهرة القبس وزهرة زينيا) مثال ذلك اني لم أتعرض للجنس المسعى (Campanula) البتة لان كلاً من الدكتور عيسى والدكتور شرف ذكره و ذكر له اربعة انواع ، مع ان لدي منه عشرين نوعاً لم يورداها وهي كلها تزرع وكلها يعرفها ارباب الازهار وهاك بعضها :

Campanula grandiflora	الجريس الكبير الورق
» nobilis	» النبيل
» sibirica	» جريس سبريا
» barbata	» الجريس الملتحي
» glomerata	» المجتمع الزهر
» latifolia	» العريض الورق
» rotundifolia	» المستدير الورق
» turbinata	» الخذروفي
» boloniensis	» البولوني

Campanula coespitosa

الجريس القزم

» *pyramidalis*

الهرمي

الخ ...

ومما لا ريب فيه اني لو اردت ذكر أهم الأنواع اكل جنس من الاجناس التي سقتها في رسالتي هذه لأريت اسمائها على الف لفظة .

ولم أذكر ايضاً اسماء الاجناس المترادفة بل اكتفيت بالاسم الأشهر ورأيت من العيب في هذه الرسالة الصغيرة وضع اسم صاحب النبات بجانب اسم الجنس لشهرة الاجناس المذكورة ووجودها في كتب الازهار والاشجار المهمة . ولم أر حاجة الى ذكر الفصيلة التي ينسب اليها كل جنس لان ذلك من متناول معاجم النباتات وكتبها . ولا بد لي من التنبيه الى ان النباتات التي ذكرتها في هذه الرسالة لم أجد منها شيئاً في كتاب النبات لشوينفورث . اما بوست فقد اورد منها عدداً صغيراً في كتابه « نباتات سورية وفلسطين ومصر وبلادها » دون ذكر اسماء عربية لهذا العدد الصغير ، والسبب في ذلك ان النباتات التي نحن بصددھا لاتنبتها الطبيعة في بلادنا بل منابتها بلاد اجنبية مختلفة ومع هذا فهي اليوم شائعة في جميع العالم وما من حديقة او شارع او منبت الا فيه عدد منها . واعتمدت في تحري اشتقاق الاسماء العلمية على اهم موسوعات الازهار والاشجار الفرنسية . ويجب ان اعترف بان ضيق الوقت وقلة الوسائل حالاً دون البحث عن عدد كبير من اشجار التزيين المستعملة في البلاد الحارة خاصة كاشجار الفصيلة النخيلية التي شاهدت منها في حدائق مصر مجموعة بديعة . فلعل العلماء المصريين يسدون هذا الخلل .

ولست ادعي العصمة فيما ترجمته او عربته من الاسماء . ورب عالم بالنباتات الزراعية متمكن من اللغة يعأطني في بعض الالفاظ فأشكر له يده . وارجو من المؤلفين الذين يقتبسون الفاظ هذه الرسالة في مؤلفاتهم ان يذكروا النبع الذي استقوا منه وهو مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق فهذا اقل ما يتطلبه من ربما لبث ساعات يتحري لفظة واحدة وهو لا يبتغي على عمله جزاءً ولا شكوراً .

ولقد قسمت البحث قسمين واحداً بالازهار وآخر بالاشجار وسقت الالفاظ في كل منها مرتبة على حروف المعجم .

القسم الاول في الازهار

A

Abronia	الرشيقة (من اليونانية لرشاقة ازهارها)
Acœna	الشانكة (من اليونانية لاشوك البقيق في الكأس والثمرة)
Achimenes	المقرورة (لشدة تأثيرها بالبرد)
Acroclitium	المنجية الرأس (لانحناء ازهارها الانتهائية قبل تفتحها)
Agapanthus	زهرة الحب
Ageratum	الدائمة الشباب (من اليونانية لطول عمر ازهارها)
Alonsoa	{ الألبصوا او الألبصية (منسوبة الى Alonso zanoni وهو نباتي من بيرو)
Alstroœmeria	{ الألبطر وميريا (منسوبة الى Cl. Alstroœmer وهو نباتي وزراعي سويدي)
Arctotis	اذن الدب (ايماء الى ما في ثمارها الفقيرة من نتوءات)
Arenaria	{ زهرة الرمال (لم يذكروها شرف و ذكر عيسى لها نوعاً واحداً وهي لها عدة انواع منها الانواع الآتية المعروفة :
Arenaria Laricifolia	زهرة الرمال اللارقسية الورق
≠ Montana	زهرة الرمال الجبلية
≠ balearica	زهرة رمال جزائر باليار
≠ Cespitosa	زهرة الرمال المفرخة
Asperella	الجؤيسة (تصغير جاسة)
Astilbe	المكدة
Astrantia	النجمية (لشكل النور في نباتات هذا الجنس)
Aubrietia	أبرياسيا (منسوبة الى الرسام الفرنسي Aubriet)

B

- Bartonia (منسوبة الى النباتي الدكتور برطون الأمريكي)
- Bocconia (منسوبة الى Boccone النباتي الصقلي)
- Boltonia (باسم J. Bolton النباتي الانكليزي)
- Boussingaultia (أحياء لذكور بوسنغولط العالم الفرنسي المشهور
بأبحاثه الزراعية والكيمياء الزراعية)
- Brachycome (من اليونانية لقصر زغب البزور)
- Briza (سميت بهذا الاسم لانحناء سنبلاتها وهي مبذولة في
بلدتنا حاصبيا حيث تنبت في الطبيعة فيقطعونها ويضعونها في الزهريات)
- Browallia (منسوبة الى المطران السويدي Browallius)

C

- Calandrinia (منسوبة الى Calandrini وهو نباتي سويسري)
- Callirhoe (باسم إحدى آلهات الجمال اليونانية)
- Callistephus (هزهرة الملكة مرغريتا) هكذا يسمونها بالفرنسية اما اللفظة العلمية
فهي من اليونانية بمعنى الجميلة الاكليل . ولهذه الزهرة عدة اصناف
جميلة توفرت بها رسالة . وسميها لينوس Aster sinensis اي
الأسطر الصيني)
- Centauridium (الشبيهة بالأرجيقن او اخت الأرجيقن)
- Centrosema (الملفوفة العلم) لشكل العلم في زهرتها الفراشية)
- Cerastium (زهرة القرون) لطول السنقات في بعض انواعها)
- Chionodoxa (نجر الثلوج) من اليونانية بهذا المعنى لكشفها في ذائب الثلج)
- Clarkia (أقريقيا) (باسم القبطان Clark)
- Clanthus (زهرة المحمد) (لجمال تويجها)
- Clintonia (أقطنونيا) (باسم Witt Clinton الاميركي)
- Cobœa (قوبيا) (باسم Cobo وهو نباتي يسوعي من الاندلس)

Collinsia	قلانسيا (باسم Collins) معاون رئيس المجتمع العلمي في فيلادلفيا)
Collomia	زهرة الغراء (لزورها المخاطية)
Coreopsis	زهرة البق (معناها باليونانية الشبيهة بالبق لشكل ثمارها)
Corydalis	زهرة القبرة (لم يذكروها عيسى . وذكروها شرف فسماها حب القبور والاصح زهرته . وهي من اليونانية لان شكل زهرتها كرجل القبرة لها عدة انواع واصناف)
Cosmidium	اخت الزينة (الشبيهة بزهرة الزينة)
Cosmos	زهرة الزينة (لجمال ازهارها)
Cuphea	المنحنية (لشكل كأسها)
D	
Diascia	زهرة التزويق (لرشاقة ازهارها)
Dicentra	ذات الجناحين (لتويجها الذي له جناحان)
Dracocephalum	رأس الغول (لشكل ازهارها)
E	
Eccremocarpus	زهرة الثمار المتدلنية
Echeveria	أشوريا (باسم رسام نباتي من المكسيك)
Echinocystis	زهرة المئانة الشائكة (لشكل ثمرها الشوكي)
Eranthis	زهرة الربيع (من اليونانية بهذا المعنى)
Eremurus	زهرة الأذنان الوحيدة (لازهارها المتجمعة عناقيد طويلة سنبلية)
Eufoca	زهرة الخصب (لكثرة ازهارها)
F	
Fuchsia	فوشيا (منسوبة الي نباتي من بافاريا اسمه Leonard Fuchs)
G	
Galega	الزهرة المُدرِّرة
Gamolepis	المتحدة الحراشف (لايجاد الحراشف في ثنابة الزهرة)

Gaura	زهرة البهاء (لجمال الزهر في بعض انواعها)
Gerardia	جيرارديا (منسوبة الى John Gérard)
Gerbera	جربارا (منسوبة الى النباتي الالماني Gerber)
Gilia	جيليا (منسوبة الى النباتي الاسباني Salvador gil)
Gloxinia	غلوكسينيا (باسم الكاتب النباتي Gloxin من كولمار)
Godetia	غداسيا (باسم النباتي Godet من نوشاتل)
Gymnothrix	زهرة الحرير العاري (لثبه الحرير في سنبيلاتها)
Gynerium	زهرة المدقة الزغبية

H

Helichrysum	زهرة الشمس الذهبية (لشكل حراشف الرؤيس ولونها)
Hugelia	هوجاليا (باسم البارون Hugel من وينا)
Humia	هوميا (باسم قرينة Sir Abraham Hume)

I

Iberia (Thlaspi)	زهرة الأندلس
Ionopsidium	اغت البنفسج (لنباتها الشبيه بنبات البنفسج)
Ixia	زهرة الدبق (للزوجة العصاره في بحالاتها)

L

Lagurus	ذيل الارنب (سماها شرف شعر الارنب والاصح ما ذكرناه)
Lamarckia	لاماركيا (باسم لامارك العالم الفرنسي المشهور)
Lathyrus odoratus (pois de senteur)	زهرة الجلبان العطر
Layia	ليتا (منسوبة الى تومالي العالم بالموايد)
Leptosiphon	زهرة الانبوب الرقيق (لرقه انبوب تويجها)
Leptosyne	النحيلة (لمنظر بعض انواعها النحيلة)
Limnanthes	زهرة المناقع (لانها تعيش في الارض الكثيره الرطوبه)
Loasa	لوازا (اسم لامعنى له ركهه أدنسون من حروف وردت على خاطره عفواً)

Lophospermum العرفية الحب [لشكل حبوبها]

M

Maurandia مورانديا [باسم الدكتور النباتي Maurandy]

Melica العسلية اللب [من الايطالية]

Mimulus المقنعة [لان تويجها يشبه تناع المثلين]

Mina مينا [باسم وزير من المكسيك]

Morina مورينا [باسم النباتي الفرنسي L. Morin]

N

Nœgelia نوجيليا [باسم الاستاذ Nœgeli مدير حديقة النباتات في مونيخ]

Nemophila زهرة الحراج [لانها تجود في الحرجات]

Nolana زهرة الجمال [لشكل ازهارها الجرسية]

Nycterinia زهرة الليل [لتفتح ازهارها في الليل]

O

Oxyura الحادة الذيل [لشكل السمات في ازهارها]

P

Pentstemon زهرة خمس الأسدية [لوجود خمس اسدية منها واحدة عقيمة]

Petunia اخت التبغ [لامتدادها النباتية بالتبغ]

Phacelia زهرة الجمّة [لشكل ازهارها]

Phlox زهرة القبس [لشكل الازهار في احد انواعها وهو القبس الهري]

وهذا الجنس من اشهر الازهار له عدة انواع وعشرات من الاصناف

زرعنا كثيراً منها فمن انواعه المعروفة :

Phlox Drummondii قبس أدروموند

» Pyramidalis القبس الهري

» Paniculata العشكولي

Phlox acuminata	القبس المونف ^(١)
» hybridæ	» البغلي
» ovata	» البيضي
» verna	» الربيعي او قبس الربيع
» subulata	» الخرزى
Podalyria	بوداليريا [باسم الطبيب بودالير ابن اسقلاب]
R	
Rhodanthe	اخت الورد [للون زهرتها]
S	
Salpiglossis	لسان المزمار [لشكل مدقات زهرتها]
Schisanthus	الزهرة المحزوزة [لوجود حز في زهرها]
Schisopetalum	زهرة القمالات المحزوزة [للحز في القمالات اي البتلات]
Streptocarpus	زهرة الثمار الحلزونية [لان ثمارها تستدير حلزونياً عندما تنضج]
Struthiopteris	سرخس النعام [لان اوراقها تشبه ريش النعام]
T	
Tigridia	زهرة البير [للبقع الجميلة في لفافة الزهرة]
Trachelium	زهرة العنق [لطول انبوب التويج]
Trichosanthes	الزهرة الشعرية [لتحزير دقيق في تويجها]
Triteleia	الزهرة الثلاثية الكاملة [لوضع اجزاء زهرتها الثلاثية المنتظمة]
Tritoma	الزهرة الثلاثية
Trollius	الزهرة المستديرة [من الالمانية Trol بهذا المعنى]
V	
Venidium	زهرة العرق [للعروق البارزة في الساق]

(١) لفظة المونف من وضع العلامة الدكتور امين باشا المعلوف . انظر مجلة المجمع

Viscaria	اخت البق [للزرحة اهم انواعها]
W	
Watsonia	وطصونيا [باسم الاستاذ النباتي الانكليزي Watson]
X	
Xeranthemum	الزهرة الندية [اي الزهرة التي إن جفت لا تذبل]
Z	
Zinnia	زينبيا [باسم الاستاذ النباتي الالماني Zinn وهذا النبات من اشهر الأزهارة له انواع معروفة منها :
Zinnia elegans	الزينبيا الرشيقية
» multiflora	= الكثيرة الزهر
» mexicana	= المكسيكية
وفي كل من هذه الأنواع اصناف مشهورة لدى غواة الأزهارة لا مجال لذكرها في هذه الرسالة .	

القسم الثاني في الشجر والجنبية (١)

A	
Abelia	أبليا [منسوبة الى الدكتور Abel Clark]
Acmadenia	جنبية الغدد الحادة [الماعاً الى غدد المثبر الحادة]
Adenandra	جنبية الغدد الكرية [اشارة الى الغدد التي في المثبر]
Agathosma	جنبية الرائحة الزكية
Akebia	عقبية [هكذا تسمى في اليابان وهي معرشة]
Amorpha	الجنبية الناقصة [لنقص في تركيب نورها]

(١) الجنبية هي النباتات التي صغرت عن الشجر ونبلت عن البقول وقد اتخذناها لما يسمى بالفرنسية Arbuste و Arbrisseau على السواء واول من استعملها حديثاً امين باشا المعلوم

Ampelopsis	{	اخت الكرمة [لانها تشبه الكرمة . ذكرها شرف بلغظتها العلمية ولم يترجمها]
Aotus		العدية الاذن [لفقد الزوائد في الكأس]
Araucaria	{	أروكاريا [من Araucanus وهو اسمها في بلاد شيلي . ويسمونها في دمشق الشمسية اي المظلة]
Argyrolobium		جنبه السنفة الفضية [للون سنفتها الفضي]
Aucuba	{	أكوبا [هكذا تسمى في اليابان . شاهدها في غرينيون وفي غيرها . وهي اليوم مبدولة]
Azara		عزارة [باسم العالم الاسباني J. N. Azara]
B		
Baccharis	{	شجرة الخمر [يقال ان السبب في اطلاق هذا الاسم عليها رائحة جذورها . ذكرها عيسى وشرف بلغظتها العلمية ولم يترجمها]
Biota		شجرة الحياة [من اليونانية بهذا المعنى اشارة الى اسمها القديم]
Boronia		بورونيا [بدم النباتي Boroni]
Brachysema		القصيرة العلم [لقصر العلم في زهرتها]
C		
Callistemon		الجميلة الاسدية [من اليونانية لجمال أسديتها]
Calodendron		شجرة البهاء [من اليونانية بهذا المعنى]
Carpinus	{	شجرة النير [من القوطية بمعنى خشب الرأس اي الخشب الصالح اصنع الانيار التي توضع وراء رأس الثيران . وهي من اشجار الحراج المنتشرة في اوروبا ومنها نوع في جبل اللكام شمالي الشام]
Carya	{	اخت الجوز [من اليونانية بمعنى الجوز . وهي مبدولة في اميركة وتصلح لتزيين الشوارع]
Caryopteris		الجوزة المنحقة [لثارتها المنحقة]

- Cazuarina [باسم الطائر Cazuarinus لان اغصانها الطوال المتدلية تشبه ريشه]
- Cephalanthus { جنبه الازهار الرأسية [لان نورها انتهائي على شكل رؤيس .
ذكرها شرف باللفظة العلمية ولم يترجمها]
- Cestrum Syn. Habrothamnus [لها اكثر من ١٥٠ نوعاً] جنبه البهاء
- Chamœcyparis شجرة السرو الصغير [المماثا الى انها تشبه السرو]
- Chamœlaucium [لان ساقها تشبه ساق الحور الابيض] اخت الحور الابيض
- Chorizema [لان سنفتها تنقسم قسمين متفرقين] المنشقة السنفات
- Cladrastris النخيلة الاغصان
- Clerodendron { شجرة الرهبان [لان كهان الهند يستعملونها في صلاتهم . لها
اكثر من ثمانين نوعاً]
- Colletia [باسم Collet وهو كاتب نباتي فرنسي] كولسيا
- Coronilla { جنس الأكيليل [لشكل ازهارها . لم يذكرها عيسى وذكرها
شرف باسمها العلمي]
- Corylopsis [لانها تشبه البندق اي الجوز] اخت البندق
- Cotoneaster { شبيه السفرجل [لان اوراقه زغبية كاوراق السفرجل . له
عدة انواع منها نوع في لبنان]
- Cratœgus { جنس الزعرور [لم يذكره شرف وذكر عيسى له ثلاثة
انواع . مع ان له اكثر من اربعين نوعاً كثير منها معروف
يزرع او تنبته الطبيعة في مختلف البلاد]
- D
- Darwinia [منسوبة الى دارون الشهير] الدارونية
- Decumaria [اشارة الى اجزاء الزهرة العشرة] الشجرة العشرية
- Diervilla { [منسوبة الى الجراح الفرنسي Dierville وهي من اشهر
جنبات التزيين]
- Dillenia [منسوبة الى Dillenius وهو معلم نبات في اكسفورد] دلائيا او الدائنية

- Diosma { الجنبية العطرة [لرائحة اوراقها الغددية . ذكرها شرف بلفظتها العلمية ولم يترجمها
- Diplocaena { المزدوجة اللفافة [لان لفاة زهرتها مزدوجة]
- E
- Empetrum جنبة الصخور [الماعاً الى مكان نباتها]
- Eriostemon جنبة الاسدية الزغبية
- Erytrochiton شجرة الكأس الحمراء
- Eutaxia شجرة الحشمة [لشكل الشجرة النحيل إبان ازهارها]
- Evonymus { لم يذ كر عيسى وشرف لهذا الجنس سوى نوع واحد مع ان له عدة انواع زراعية اهمها E. japonicus وهو مبذول في حدائق بيروت دمشق حيث يسمى المرجان
- G
- Gastrolobium البطنية السنفات [لشكل السنفة البطني]
- Gleditschia { غلاديشيا [منسوبة الى النباتي الالماني Gleditsch وهي من اشجار التزيين المعروفة
- Gompholobium { المنتفخة السنفات [لانتفاخ سنفتها وكون السنفة تكون كروية في رأسها]
- Grevillea غريفيليا [منسوبة الى C. F. Greville لها اكثر من ١٥٠ نوعاً]
- Gymnocladus العريانة الاغصان [لمنظر اغصانها في الشتاء . لم يذ كر عيسى لهذا الجنس وذكروه شرف فسماه شيكو وهو الاسم الفرنسي]
- H
- Hakea هكيا [منسوبة الى البارون Hake لها اكثر من مئة نوع كثير منها معروف
- Hamamelis { الجنبية المشتركة [لانها تحمل نوراً وثماراً سوية . ذكرها شرف بلفظتها العلمية ولم يترجمها]
- Hibbertia هيرسيا [تنسب الى النباتي الانكليزي Hibbert]

Hydrangea	{ شجرة الكوب [لثامها التي تشبه كوب الماء . ذكرها شرف بلفظتها الاجنبية ولم يترجمها]
I	
Idesia	[ايديزيا] باسم Ides وهو من الرواد الهولانديين
Itea	اخت الصفصاف
K	
Kennedia	[كنديا] باسم Kennedy الانكليزي احد اصحاب النبات
L	
Lagerstroemia	[لاجرستروميا] باسم النباتي السويدي لاجرستروم
Lardizabala	[لرديزبالة] هكذا تسمى في بلاد بيرو . وهي جنبه معرشة
Leechthis	شجرة القنينة [لان الثمار تشبه القناني]
Leptospermum	شجرة البزور الرقيقة [لشكل بزورها]
M	
Maclura	[مكلورا] منسوبة الى W. Maclure وهو اميركي عالم بالمواليد
Mahonia	[ماهونيا اوماهونيّة] منسوبة الى Mac Mahon النباتي الاميركي
Margyricarpus	شجرة الثمار اللؤلؤية [لثمرتها التي تشبه اللؤلؤ]
Melicope	الشجرة العسلية [لوجود اربعة اعضاء عسلية في قاعدة المبيض]
Metrosideros	شجرة القلب الحديدية [لصلابة خشبها]
Myoporum	الشجرة الرقطاء [لوجود نقط شفافة في اوراقها]
N	
Nandina	[النندينة] من Nandin وهو اسمها في اليابان
Nescea	[جنبه الساحل] لان انواعها تنبت في السواحل
O	
Olearia	اخت الزيتون [لان اوراق بعض انواعها تشبه اوراق الزيتون]
ormosia	شجرة العققد [تستعمل في صنع العقود]

Osmanthus	الزهرة العبققة [الماعاً الى رائحة زهرها]
Ostrya	{ شجرة الحراشف [الماعاً الى حراشف الزهرة . وهي من اشجار الحراج المنتشرة في اوربة . وتوجد في جبل اللكام شمالي الشام]
Oxydendron	الشجرة الحامضة [لحموضة اوراقها]
P	
Paulownia	بولوفنيا [منسوبة الى Paulownia ملكة هولاندة]
Phebalium	اخت الآس [لانها تشبه الآس]
Phellodendron	الشجرة الفليزية [لقشرتها الفليزية]
Photinia	{ الشجرة اللامعة [اللعان ررقها . لم يذكرها عيسى وذكر شرف نوعاً قال انه مرادف لاسم الثمرة «ايكي دنيا» المعروفة في دمشق ؟ ولهذا الجنس انواع للتزيين جميلة]
Pilocarpus	{ الكحمية الثار [لان ثمارها تشبه الكمة . ذكرها شرف بلفظتها العلمية ولم يترجمها]
Piptanthus	البكورة الأغبال [لان اجزاء زهرتها تبكر في سقوطها]
Platilobium	العريضة السنفات
Poinciana	{ ابوانسيانا [منسوبة الى M. Poinci ذكر عيسى نوعاً عن فورسكال ولم يذكر شرف شيئاً . وفي هذا الجنس انواع للتزيين جميلة ومشهورة]
Pseudotsuga	إتسوغة كاذبة [لانها تشبه الأتسوغة]
Ptelea	{ الشجرة المجنحة [من اليونانية جناح لثمرتها المجنحة . سماها شرف درداراً وهي غيره]
Pterocarya	اخت الجوز المجنحة [اشارة الى ثمارها الجوزية المجنحة]
Pultencea	بالتنيا [باسم الطبيب الانكليزي Pultency]
Pyraantha	شوك النار [لثماره الحمر الساطعة]
R	
Rhynchospermum	جنبه البزور المنقارية [الماعاً الى شكل بزورها]

S

Schizandra	المشقوقة الأسيديّة
Sequoia	الشجرة الجبارة [سميت سكويلا لأنها هكذا تدعى في كليفورنيا . وأسميتها الجبارة لأنها تعلو حتى تبلغ ١٣٠ متراً في بلادها . وهي من جبارة الشجر ومن الفصيلة الصنوبرية] .
Sphaerolobium	الكروية السنقات [لشكل سنقاتها الكروية]
Spiranthera	اللولبية المأبر [لشكل مآبرها اللولبية]
Spiræa	جنبية الأكاليل [لأن اليونان أطلقوا هذه اللفظة على جنبية كانوا يصنعون الأكاليل من أغصانها . وفي هذا الجنس نحو ٥٠ نوعاً . لم يذكر شرف منها سوى نوع واحد سماه ملكة المروج شجرة الأبنوس] اللفظة العلمية منسوبة إلى نباتي هولاندي . أهم أنواعها S. Mahagoni وهو بالفرنسية Acajou
Swietenia	
Symphoricarpos	شجرة الثمار المتحدة [لاجتماع غدة ثمار في إبط الأوراق]

T

Thuya	شجرة العفص [هكذا تسمى في دمشق . ولم يذكرها شرف . وسماها عيسى شجرة الحياة مع أن شجرة الحياة هي Biota التي تشبه هذه الشجرة]
Triphasia	الشجرة الثلاثية [لعدد الوريقات في الكأس والتويج]
Tsuga	إتسوغة [هكذا تسمى في اليابان . وهي من أشجار الفصيلة الصنوبرية الشهيرة]

U

Ulex	جنبية الأذغال [ذكرها شرف ولم يترجم اللفظة العلمية]
------	--

Z

Zanthorhiza	الصفراء الجذور
Zinobia	زينوبيا [باسم الزبباء]